

## Porządek nabożeństw. Czerwiec

### 25. Niedziela 3 po Ziel. Św. Odpust

- 6 za nowożeńców Brogumski—Oleś
- 8 za parafjan
- 9 Russ Anlas d. Silberhochzeit d. Fam. Mazur
- 10½ w int. Kongregacji Marjańskiej

### 26. Poniedziałek, Św. Jan i Paweł

- 6 za fundatorów naszych kościołów
- 6½ za Henryka, Annę i Karola Langer
- 7½ za Elżbietę Kotara

### 27. Wtorek, Okt. św. Jana Chrzciciela

- 6 za pokr. Tepel—Spojda
- 6½ za nowożeńców Tepel—Spojda
- 7½ za ks. rady Klaszki roczn. †† ks. naszej parafji z Bractwa Różańca św.

### 28. Środa, Wigilia św. Piotra i Pawła

- 6 za Władysława Sigi i ojców obu stron
- 6½ za Agnieszkę Hanusek
- 7½ cicha msza św.

### 29. Czwartek, Uroczystość Św. Piotra i Pawła

- 6 za parafjan
- 8 za roczne dzieci Mucha
- 9 fur d. Namenstrager Peter u. Paul
- 10½ za Piotrów i Pawłów naszej parafji

### 30. Piątek, Św. Paweł

- 6 za Agnieszkę Sosnierz
- 6½ za Ryszarda Gruski
- 7½ do Najśw. Serca P. Jez. w int. rodz. Hajduk Lipiec.

### 1. Sobota, Urocz. Krwi Najśw. P. Jez.

- 6 do Serca Majśw. Marji P. o nawrócenie grzeszników
- 6½ za Edwarda Pietrzyk roczn.
- 7½ podz. Najśw. Sercu P. Jez. za odebr. łaski z okazji 80 lat życia Marji Stolecki

### 2. Niedziela IV. po Ziel. Św. Nawiedz. Najśw. M.P.

- 6 do Przenajśw. Krwi P. Jez. z wyst.
- 8 za parafjan
- 9 in d. Int. d. deutschen Ehrenwache m. Russ.
- 10½ za członków Bractwa Różańca św. z wyst.

W uroczystości św. Piotra i Pawła przypada kolekta Ojca św.

Am Feste d. Apostelfursten St. Peter u. Paul, findet Kollekte fur den hl. Vater statt.

Dzisiaj kolekta na odnowienie kościoła Najśw. P. Marji. Kolektować będą księża sami.

Heute am Ablassfeste findet Kollekte, fur die Renovation der Marlenkirche durch die Geistlichkeit statt.

W poniedziałek 26 bm w dniu św. Jana i Pawła, święci się **świece** od gradu po pierwszej mszy św.

Na przyszłą niedzielę wychodzi **Procesja do Brzezinki** na odpust Nawiedz. Najśw. Marji P. rano o godzinie 8.30

W tym tygodniu odbędą się przez cały tydzień aż do piątku o godz. 7 nieszpory do Najśw. Serca P. Jezusa.

Am Mittwoch 7 Uhr abds findet deutsche Herz-Jesu Segensandacht statt.

## Z kroniki parafjalnej.

Ochrzczono: 4 chłopaków — 6 dziewczynek

Przystąpiło do Stołu Pańskiego.

od 11 do 18 bm. 3453 osób.

W ubiegłym tygodniu przystąpiły dzieci szkolne do Sakramentów św. mianowicie:

W poniedziałek rano szkoła III. Miejski Janów, po południu szkoła I. i V.

W wtorek rano szkoły: Słupna i Bręczkowice, po południu szkoła IV.

Razem przyst. 1600 dzieci do Stołu Pańskiego.

Nowo utworzona kompanja bezrobotnych do regulacji rzeki Przemszy w liczbie 140 osób, przystąpiła w sobotę 17 bm. po poł. o godz. 3-ciej do spowiedzi św., w niedzielę rano w Zakładzie XX. Salezjanów do Stołu Pańskiego.

Chorych zaopatrzone: 5 osób.

Ślub zawarli.

Dnia 17. bm. kawaler Cyba Wilhelm pom. monterki, z panną Julją Dolną oboje z Mysłowic.

Dnia 20 bm. kawaler Sieroń Ernest, urzędnik z Welnowca, z panną Erną Koszowska z Mysłowic.

Dnia 21 bm. kaw Senczek Jan, z p. Agnieszka Szczekaianką, oboje z Mysłowic.

Zmarli.

Gerard Kapsa, operator kinowy, kawaler, lat 22; Jan Makullk, kawaler, robotnik, lat 41; Stefanja Biotko, panna, lat 19; Wiktorja Kotyrba, wdowa, z domu Słonok, lat 70.

W niedzielę 25 czerwca przypada dla III. Zakonu św. Franciszka Absolucja Generalna.

Dzisiaj o godz. 1.30 zgromadzenie w Arcybractwa Poczieszenia w nowym kościele.

Kongr. Marjańska Panien urzędzą w czwartek tj. w święto Piotra i Pawła wycieczkę do Wesolej, wymarsz o godz. 2-giej, a przedtem błogosławieństwo sakramentalne.

Generalna komunja św. przypada dopiero w 2-gą niedzielę lipca.

Stow. Pań Mił. Św. Winc. a Paulo urzędzą w dniu 27 bm. wycieczkę do Panewnika. Odjazd o 9.58 rano. Zbiórka przed dworcem o godz. 9.30.

O jaknajliczniejszy udział w wycieczce wszystkich P. Członkini uprzejmie prosi Zarząd.

Wycieczka do Alwerni i Czerny wychodzi w sobotę 8 lipca rano o godz. 5.28 z Mysłowic z Ks. Prałatem na czele. Uprasza się wszystkich, którzy biorą udział w wycieczce, by się zgłosili przynajmniej do 3 lipca. Koszta wycieczki wynoszą 6 zł

## Rekolleksje zamknięte w Zakładzie św. Józefa.

Hasłem katolickiem obecnej doby są: **rekolleksje zamknięte!** Niestety brak środków, aby wyjechać do Kokoszc, do Dziedzic lub nawet do Brzeziny albo Trzebiny na rekolleksje zamknięte. Przez otwarcie kursów rekolleksyjnych w Zakładzie św. Józefa odpadają koszta połączone z jazdą dalszą, dlatego niech wobec niskich kosztów wszyscy, co mogą, biorą udział w rekolleksjach zamkniętych w Zakładzie św. Józefa w Mysłowicach, który program jest następujący:

- od 2—5 lipca dla dziewcząt z S. M. P.,
- od 8—11 lipca dla członków Kongr. Marj.,
- od 22—25 lipca dla Matek.

Początek zawsze o godzinie 7.30 wieczorem.

Koszta dla dziewcząt 10 zł., dla matek 12 zł. za wszystkie dni. Zgłosić się trzeba przynajmniej tydzień naprzód w Zakładzie św. Józefa, najlepiej przez Urząd Parafjalny albo przez organizację swoją.

Fur deutsche Mutter finden geschlossene **Exerzitzen** statt vom 15—18 Juli im St. Josefsstift. Kosten 12 zł. Anmeldung 1 Woche vorher.

**Stow. Młodz. żeńskiej** urzędują w czwartek w święto Piotra i Pawła wycieczkę z furmankami do Ciszowa koło W. Chelmu. Zbiórka przy K. D. L. po pierwszej mszy świętej. „Bogu służ!”

**Rekolleksje zamknięte dla druhen Stow. Młodzieży** odbędą się w Mysłowicach od 2—5 lipca w klasztorze św. Józefa, bliżej poinformuje się drużyny na zebraniu; początek w niedzielę o g. 7½.

Am Mittwoch nachmittag den 28 d. M. findet in der Herz-Jesu Kirche nach der Herz-Jesu Andacht die Versammlung der **Marienkinder und Aspirantinnen** statt.

**Stow. Młodzieży Męskiej** ma w święto Piotra i Pawła, w dniu 29 bm. o godz. 8-mej rano generalną komunię św., uprasza się o pewne stawienie się każdego druha.

Zaś młodszy oddział ma w tym samym dniu zebranie w K. D. L. o 5-tej po południu; zaprasza się kandydatów, aby się jaknajliczniej zebrałi.

## Program uroczystości święta Morza w Mysłowicach.

We środę dnia 28 czerwca br. o godz. 19.45 „Capstrzyk” Zbiórka organizacyj wojskowych, półwojskowych i mundurowych przed dworcem kolejowym o godz. 19.30.

We czwartek, dnia 29 czerwca o godzinie 9.30 zbiórka wszystkich organizacyj polskich ze sztantarami — potem pochód na nabożeństwo w kościele parafjalnym. Po nabożeństwie wiec manifestacyjny na Ryнку. O godz. 17 wielki festyn na stadionie. Program festynu wypełnią występy Korpusu Kadełtów (orkiestra, jazz, chór, tańce i ćwiczenia).

Wzywa się wszystkich obywateli do udekorowania domów i okien barwaniami narodowymi, jak również do jak najliczniejszego wzięcia udziału w uroczystościach.

Miejski Komitet Święta Morza w Mysłowicach.

## Opdust w parafji.

Parafja Mysłowicka jest jedną z najstarszych parafji poświęconych Najśw. Sercu P. Jezusa. Nabożeństwo do Najśw. Serc P. Jezusa stało się w naszej parafji najwięcej ulubionem nabożeństwem. Coraz więcej parafjan gromadzi się w pierwsze piątki przed ołtarzem P. Jezusa. Niech dzień opdustu i cała jego oktawa zgromadzi jaknajwięcej wiernych dookoła Zbawiciela. Módlmy się gorąco o nawrócenie się grzeszników, o podniesienie się pobożności i obyczajności w naszej parafji, prześlągajmy Najświętszy Sakrament za wszelkie zniewagi i bezbożnictwo, za bluźnierstwa i zbrodnie, popełnione wśród nas w ostatnich czasach, polecajmy Naj-

ściszzemu Sercu P. Jezusa naszą zagrożoną młodzież, módlmy się o katoliczność naszych szkół i naszych rodzin, sami zaś za własne grzechy zadośćuczynmy głębokim żalem i prawdziwą pokutę, miłością Boga i bliźniego.

**Odrestaurowanie wnętrza kościoła N. M. P.** rozpoczęło się. Na tę intencję odprawiono w piątek mszę św. Rusztowanie postawiono i przystąpiono do odświeżenia tynku. Okazało się przy bliższem badaniu sklepienia, że był najwyższy czas dla jego odrestaurowania, albowiem sklepienie w niektórych miejscach z powodu rysów i zbutwienia tak silnie opadło, że przy większych wstrząsach mogły były części sklepienia spaść. Zbadano stan uszkodzeń przez komisję do której weszli budowniczy Kurji Biskupiej p. **Affa** i przedstawiciele oddziału budowlanego tut. Magistratu. Odmalowanie kościoła powierzono artyście-malarzowi p. Pawlikowskiemu, który malował kościół w Małej Dąbrówce i który zobowiązał się zatrudnić siły miejscowe. Koszta restauracji wewnętrznej będą wynosić blisko 15.000 zł. Koszta restauracji zewnętrznej wyniosły około 12.000 zł. Do tego dochodzą jeszcze wydatki na odrestaurowanie organów, które wynosić będą 4.000 zł. Uprasza się czciciel! Najśw. Marji Panny o ofiary na rzecz odrestaurowania kościoła, a parafjan o zapłacenie zaległych podatków kościelnych.

Hiermit bescheinige ich den Empfang von 2.500 zł. für den Dombau und für Arme von Unbekannt. Der Pfarrer.

## Wyciąg z katalogu Biblioteki parafjalnej.

(Wyciąć i schować).

307. Żywot Bl. Anny Marji Feige, Ernest Maisel, 196
308. Zdrowas Marjo Boga Rodzico, Ks. Dr. Wroblewski, 229
309. Upominek dla Rodzin, Ks. K. Biszyga, 144
310. Kodeks Marji, Ks. Fr. Kowalski, 96
311. O sposobie rozmyślania i rachunku sumienia, Ks. Wł. Krynicki, 160
312. Hangar, powieść lotnicza, Janusz Meissner, 1960
313. Św. Piotr Kanizy T., J., Ks. Komorowski, 189
314. Droga Doskonalości, Św. Teresa od Dziec. Jezus, 267
315. Niewola Tatarska. H. Sienkiewicz
316. Żywot ilustr. Św. Jana od Krzyża, III. Zakon Karmelitów, 2 tomy, 278
317. Rozmyślania na każdą porę roku. Św. Alfons Liguori, 490
318. Wypisy dla Seminarjum I, Mikulski Reyter, 327
319. Czytania Braci Miłosierdzia, Ks. Piotr Skarga, 304
320. a) Matka Bolesna, Ks. Dr. Żukowski, 94
320. b) Matka Bolesna, Ks. Dr. Żukowski, 94
321. Kurjer Carski, powieść fantast., J. Verne,
322. Bóg mi wystarczy, O. A. Krebs Redemptoryści, 172
323. a) **Uczta Św.** czyli o częstej komunji św. Ks. Dr. Segur, 178
323. b) **Uczta Św.** czyli o częstej komunji św. Ks. Dr. Segur, 173
224. a) Czy możemy być Świętymi, Frank Duff, 64
324. b) Czy możemy być Świętymi, Frank Duff, 64
324. c) Czy możemy być Świętymi, Frank Duff, 64
325. Krótkie wskazówki jak odmawiać Różaniec, Ks. Dr. Józef Pelczar, 3 tomy, 520
326. a) Przewodnik Sodalicji Marjańskiej, Ks. M. Rostowski, 396
326. b) Przewodnik Sodalicji Marjańskiej, Ks. M. Rostowski, 396
327. Dzieci Krolkowe, A. Aleksandrowicz
328. a) Sam przez Atlantyk, Gerbaut, dla młodzieży, 140
328. b) Sam przez Atlantyk, Gerbaut, dla młodzieży, 142
329. Nowele obce Conora Doyk, Oskar Wilde, Chesterton, 157
330. Inspektor Krakuczek, K. Rosinkiewicz, dla dzieci, 49
331. O Najśw. Sakramencie, Ks. Cosel, 251
332. Liturgia, Ks. Kowalski
333. Jaś Ptak, z angielskiego, dla dzieci

C. d. n.

Wydawca: Kat. Urząd Parafjalny w Mysłowicach. — Odpowiada: Piotr Mały Mysłowice. — Tłoczono w drukarni „Sztuka” w Mysłowicach, ul. Powstańców 7.